



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2018-2019 年秋季 Li-Ming Allhands 11/01/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 本週 (11/4) 夏令時間結束，時鐘撥回一小時。 **End of daylight saving time this Sunday (11/4), please set your clock earlier 1 hour.**
- 本週注音、雙語二班、三班、雙語三班、四班和十二班兒歌朗讀觀摩和學術觀摩，詳情請見「班級活動學術觀摩」。 **Zhu-Yin, Bilingual 2nd, Bilingual 3rd, 3rd, 4th and 12th Grades Nursery Rhymes and Academic Recitals will be held this Sunday. Please check "Classroom Activities – Academic Recital" for details.**
- 今年佳節同樂會將於 12/16 舉行。參與策劃或演出的學生將收到學生服務學習學分 (SSL) 的時數證明及免費的抽獎彩券。目前徵求「英語發音主持人」、「遊戲活動主持人」和「後台催場人員」。有興趣參與策劃演出的同學或是有表演活動之建議，歡迎聯絡校內演出策劃裴璐 (sandra.jeng@gmail.com)。另外，我們需要多位家長義工們來幫忙佳節同樂會，歡迎至 [SignUpGenius](#) 填寫你想要幫忙的部分。 **Bring a partner and perform in Li-Ming's December Holiday Party (to be held on 12/16)! Performers and student volunteers will be offered SSL hours and free raffle tickets! The following student volunteer positions are open: English-speaking MC, Game host, and backstage ushers. If interested in volunteering or if you have a performance idea, please reach out to Sandra Jeng at sandra.jeng@gmail.com. We are also looking for parent volunteers! Please sign up using [SignUpGenius](#).**
- 請家長鼓勵子女參加 **12/1/2018 (Sat.) 1 p.m.** 在僑教中心舉行的 2018 大華府地區中文學校聯誼會校際書法比賽。報名截止日期為 **11/23/2018**。 **Annual Chinese calligraphy contest will be held at 1:00 PM on Saturday, 12/1/2018 at Culture Center. The deadline for registration is 11/23/2018.**
- 學生會近期將舉辦 **中文書籍義賣**，希望大家能多多支持學生會活動，踴躍捐出舊的中文字典，中文 SAT 參考書或中文書籍。 **SGA will host a used Chinese book sale in the near term; we encourage you to donate any Chinese books, dictionaries, Chinese SAT books etc.**
- 黎明網站新增加「失物招領」專區。若您有任何遺失在黎明學校的物品，歡迎到 [此網頁查詢](#)。「失物招領」專區將會固定更新。 **LMCA website added a new "Lost and Found" page. Please check [this link](#) if you have items lost at school. The "Lost and Found" page will be updated regularly.**

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)黃千芷和邵清元，在 10/28 朝會時向師生報告當天學生活動。 **Patricia Huang and Alexander Sherwin gave the morning announcements on 10/28.**



班級活動學術觀摩 Classroom Activities – Academic Recital

11/4, 11/11, 11/18 和 12/9 將進行學術觀摩。請見下方開放 **觀摩時間**。 **小幼、雙語小幼、大幼和雙語大幼班將不開放觀摩。參觀學術觀摩時，請勿在教室內飲食。進教室後，請您將手機調整為靜音。若學生正在台上發言，請待換人或掌聲時進出教室，並請走到教室後方觀看。為避免學生分心，觀看時請勿與您的子女交談，或給予個別指導。 Academic Recital will be held on 11/4, 11/11, 11/18 and 12/9. Please check the schedules below. There will be **NO Academic Recitals** for P3, B3, P4, and B4 classes. Please **DO NOT** bring food or drinks to the classroom. When entering the classroom, please and put your cell phone on vibrate; please don't enter or exit the classroom in the middle of the performance. To avoid interruptions, please do not talk to your child.**

學術觀摩 Academic Recital

11/04	10:50 a.m. ~ 11:35 a.m. 注音 (Zhu-Yin) - Rm 126 三班 (3 rd Grade) - Rm 211 四班 (4 th Grade) - Rm 209 十二班 (12 th Grade) - Rm 229
	11:40 a.m. ~ 12:25 p.m. 雙語二班 (Bilingual 2 nd Grade) - Rm 116 雙語三班 (Bilingual 3 rd Grade) - Rm 110
11/11	10:00 a.m. ~ 10:45 a.m. 二班 (2 nd Grade) - Rm 120
	10:00 a.m. ~ 11:35 p.m. 六班 (6 th Grade) - Rm 217
	11:40 a.m. ~ 12:25 p.m. 七班 (7 th Grade) - Rm 219

班級活動學術觀摩 Classroom Activities – Academic Recital

- 11/18 10:00 a.m. ~ 10:45 a.m.
十班 (10th Grade) - Rm 231
- 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.
雙語注音 (Bilingual Zhu-Yin) - Rm 113
十一班 (11th Grade) - Rm 230
- 10:50 a.m. ~ 12:25 a.m.
九班 (9th Grade) - Rm 206
- 11:40 a.m. ~ 12:25 p.m.
一班 (1st Grade) - Rm 111
雙語一班 (Bilingual 1st Grade) - Rm 107
- 12/09 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.
五班 (5th Grade) - Rm 213

活動照片集錦 Activity Highlights

10/27 賀本校學生十班同學王鎧和陳鼎元參加由華府華文網路師資協會舉辦的「中華文化數位導覽競賽」，榮獲第二名。

Congratulations to 10th Grade students, Justin Wang and Albert Chen, who won 2nd place at 2018 Competition of Chinese Culture Presentation held by Great Washington Chinese Network Educational Seed Teachers' Association (NESTA).



以後數週活動 Upcoming Activities

- 11/04 夏令時間結束，時鐘撥後一小時 (End of Daylight Saving Time, fall back 1 hour)
注音、雙語二班、三班、雙語三班、四班和十二班兒歌朗讀觀摩和學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual 2nd, 3rd, Bilingual 3rd, 4th and 12th Grades Nursery Rhymes and Academic Recital)
- 11/11 二班、六班和七班學術觀摩 (2nd, 6th and 7th Grades Academic Recital)
- 11/18 雙語注音、一班、雙語一班、九班、十班和十一班學術觀摩 (Bilingual Zhu-Yin, 1st, Bilingual 1st, 9th, 10th and 11th Grades Nursery Rhymes and Academic Recital)
- 11/25 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)
- 12/01 書法比賽 (1:00 pm 僑教中心)
Chinese Calligraphy Contest (1 pm at TECRO)
- 12/02 照常上課 (Class as usual)
- 12/09 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting)。
五班學術觀摩 (5th Grade Academic Recital)
- 12/16 佳節同樂會 (下午課外活動暫停)
(Holiday Luncheon & Party; No Afternoon Extracurricular Activities)
- 12/23 寒假 (Winter Break – No School)